

# Osvedčenie o poistení k poistnej zmluve č. 2408016733

|  |                     |                             |
|--|---------------------|-----------------------------|
| <b>Poistník</b>                          | IČO/RČ              | 47367644                    |
|  | Obchodné meno/názov | <b>MM - doprava s.r.o.</b>  |
| <b>Číslo poistnej zmluvy</b>             |                     | <b>2408016733</b>           |
| <b>Dátum uzatvorenia poistnej zmluvy</b> |                     | 12.05.2021                  |
| <b>Poistné obdobie</b>                   |                     | od 15.05.2023 do 14.05.2024 |
| <b>Účinnosť osvedčenia</b>               |                     | od 16.05.2023               |

Poistenie sa vzťahuje na prípady zodpovednosti za škodu, ktorá vznikla inému na veci, vyplývajúcej z prepravných zmlúv a na zodpovednosť za škodu, ktorá vznikla na zásielkach stanovenú Dohovorom o prepravnej zmluve v medzinárodnej cestnej doprave (CMR) s tým, že podmienky a rozsah poistenia stanoví vyššie uvedená poistná zmluva a Všeobecné poistné podmienky neživotného poistenia VPP NP 2020.

Poistenie sa vzťahuje len na zodpovednosť za škody, ktoré vznikli pri doprave uskutočňovanej cestným motorovým vozidlom uvedeným v poistnej zmluve a v tomto osvedčení.

## Poistenie ZODPOVEDNOSTI CESTNÉHO DOPRAVCU ZA ŠKODU

| P.č.                              | Územná platnosť / Rozsah poistenia   | Poistná suma / limit plnenia (€) |
|-----------------------------------|--|----------------------------------|
| 1.                                | Územná platnosť: SVK + Európa okrem štátov: UKR, BLR, RUS, ALB, MDA, AZE, GEO, ARM |                                  |
| 1.1                               | <b>Predmet poistenia: Vnútroštátna + Medzinárodná nákladná cestná doprava</b>      |                                  |
| <b>Základný rozsah poistenia:</b> |  |                                  |
| 1.1.1                             | Zodpovednosť cestného dopravcu za škodu  | 25 000,00                        |
| <b>Pripoistenia:</b>              |  |                                  |
| 1.1.1                             | Sťahované zvršky, ZD01   | 25 000,00                        |
| 1.1.2                             | Ojazdené vozidlá a stroje, ZD03  | 25 000,00                        |
| 1.1.3                             | Krádež, ZD04   | 25 000,00                        |
| 1.1.4                             | Nakládka, vykládka, ZD05   | 25 000,00                        |

## ZOZNAM MOTOROVÝCH VOZIDIEL, KTORÝMI SA USKUTOČŇUJE DOPRAVA

| P.č.  | Značka motorového vozidla  | Evidenčné číslo | MV 3,5 t | Pripoistenia / doložky |      |      |      |      |      |      |      |      |  |
|-------|--|-----------------|----------|------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|--|
|       |  |                 |          | ZD01                   | ZD02 | ZD03 | ZD04 | ZD05 | ZD06 | ZD07 | ZD08 | ZD09 |  |
| 1.    | Územná platnosť: SVK + Európa okrem štátov: UKR, BLR, RUS, ALB, MDA, AZE, GEO, ARM |                 |          |                        |      |      |      |      |      |      |      |      |  |
| 1.1   | <b>Vnútroštátna + Medzinárodná nákladná cestná doprava</b>                         |                 |          |                        |      |      |      |      |      |      |      |      |  |
| 1.1.1 | PEUGEOT  | BL324KN         | ✓        | ✓                      |      | ✓    | ✓    | ✓    |      |      |      |      |  |
| 1.1.2 | RENAULT  | BT636BB         | ✓        | ✓                      |      | ✓    | ✓    | ✓    |      |      |      |      |  |
| 1.1.3 | PEUGEOT  | BT995HB         | ✓        | ✓                      |      | ✓    | ✓    | ✓    |      |      |      |      |  |

## Zoznam použitých skratiek

SVK – Slovenská republika, CZE – Česká republika, UKR – Ukrajina, BLR – Bielorusko,  
RUS – Ruská federácia, ALB - Albánsko, MDA – Moldavsko, AZE – Azerbajdžan, GEO – Gruzínsko, ARM – Arménsko

MV 3,5 t Motorové vozidlo s celkovou hmotnosťou do 3,5 t vrátane prípojného vozidla

- ZD01 Poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú na sťahovaných zvrškoch
  - ZD02 Poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú na prepravovaných trhavinách a výbušných látkach
  - ZD03 Poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú na prepravovaných ojazdených, poškodených alebo havarovaných motorových vozidlách i prípojných vozidlách a na prepravovaných použitých alebo poškodených strojoch a zariadeniach
  - ZD04 Poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú krádežou prepravovaných vecí
  - ZD05 Poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú pri nakládke a/alebo vykládke prepravovaných vecí
  - ZD06 Poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú motorovými vozidlami neidentifikovanými v poistnej zmluve
  - ZD07 Zodpovednosť za škodu spôsobenú prekročením dodacej lehoty v medzinárodnej cestnej doprave
  - ZD08 Náklady na likvidáciu zničených prepravovaných vecí
  
  - ZD09 Individuálne pripoistenie
- 

Toto osvedčenie o poistení nadobúda platnosť len spoločne s poistnou zmluvou a Všeobecnými poistnými podmienkami neživotného poistenia VPP NP 2020.

Dátumom vystavenia tohto osvedčenia o poistení strácajú platnosť všetky doteraz vydané osvedčenia o poistení k tejto poistnej zmluve.

V **Bratislava** dňa: **16.05.2023**

**Kováčová Agáta, 80023369-2**

\_\_\_\_\_  
Za poisťovateľa (meno, podpis)

# Certificate of Insurance to the Insurance Policy No. 2408016733

|  |                            |                               |
|--|----------------------------|-------------------------------|
| <b>Policy Holder</b>                     | Company Identification No. | 47367644                      |
|  | Name                       | <b>MM - doprava s.r.o.</b>    |
| <b>Insurance Policy No.</b>              |                            | <b>2408016733</b>             |
| <b>Insurance policy concluded on</b>     |                            | 12.05.2021                    |
| <b>Period of Insurance</b>               |                            | from 15.05.2023 to 14.05.2024 |
| <b>Effective date of the Certificate</b> |                            | from 16.05.2023               |

The insurance applies to cases of liability for damages caused to third parties on property, implied by transport contracts, and to liability for damages on shipments implied by the Agreement on transport contract in international road transportation (CMR); the conditions and the scope of insurance shall be set by the aforesaid insurance policy and the General Insurance Terms and Conditions for Non-Life Insurance VPP NP 2020.

The insurance only applies to damages incurred during transportation by a road motor vehicle specified in the insurance policy and on the reverse of this certificate.

## Carrier's Liability Insurance

| No.                          | Territorial Scope / Scope of Insurance   | Sum Insured / Indemnity Limit (€) |
|------------------------------|--|-----------------------------------|
| <b>1.</b>                    | <b>Territorial scope: SVK + Europe except UKR, BLR, RUS, ALB, MDA, AZE, GEO, ARM</b>   |                                   |
| <b>1.1</b>                   | <b>Subject of insurance: National and International road transport</b>   |                                   |
| <b>Basic Scope of Cover:</b> |  |                                   |
| 1.1.1                        | Carrier's Liability Insurance  | 25 000,00                         |
| <b>Riders:</b>               |  |                                   |
| 1.1.1                        | Insurance of liability for damages caused on moved goods ZD01  | 25 000,00                         |
| 1.1.2                        | Insurance of liability for damage caused on transported used or crashed motor vehicles and on transported used or damaged machinery and equipment ZD03 | 25 000,00                         |
| 1.1.3                        | Insurance for the case of theft of transported goods ZD04  | 25 000,00                         |
| 1.1.4                        | Loading, unloading ZD05  | 25 000,00                         |

**The insurance only applies to damages caused during transportation by a road motor vehicle specified in the insurance policy and the following table:**

| No.        | Vehicle type   | Registration number | MV 3,5 t | Clause |      |      |      |      |      |      |      |      |  |
|------------|--|---------------------|----------|--------|------|------|------|------|------|------|------|------|--|
|            |  |                     |          | ZD01   | ZD02 | ZD03 | ZD04 | ZD05 | ZD06 | ZD07 | ZD08 | ZD09 |  |
| <b>1.</b>  | <b>Territorial scope: SVK + Europe except UKR, BLR, RUS, ALB, MDA, AZE, GEO, ARM</b> |                     |          |        |      |      |      |      |      |      |      |      |  |
| <b>1.1</b> | <b>National and International road transport</b>                                     |                     |          |        |      |      |      |      |      |      |      |      |  |
| 1.1.1      | PEUGEOT  | BL324KN             | ✓        | ✓      |      | ✓    | ✓    | ✓    |      |      |      |      |  |
| 1.1.2      | RENAULT  | BT636BB             | ✓        | ✓      |      | ✓    | ✓    | ✓    |      |      |      |      |  |
| 1.1.3      | PEUGEOT  | BT995HB             | ✓        | ✓      |      | ✓    | ✓    | ✓    |      |      |      |      |  |

## List of abbreviations used

SVK – Slovak republic, CZE – Czech Republic, UKR – Ukraine, BLR – Belarus,  
RUS – Russian Federation, ALB - Albania, MDA – Moldova, AZE – Azerbaijan, GEO – Georgia, ARM – Armenia

MV 3,5 t Identify specific vehicle with total weight including the trailer up to 3.5 t.

- ZD01 Insurance of liability for damages caused on moved goods
  - ZD02 Insurance of liability for damage on transported explosives and blasting agents
  - ZD03 Insurance of liability for damage caused on transported used or crashed motor vehicles and on transported used or damaged machinery and equipment
  - ZD04 Insurance for the case of theft of transported goods
  - ZD05 Liability insurance for damage caused during loading and/or unloading of transported goods
  - ZD06 Liability insurance for damage caused by motor vehicles unidentified in the insurance policy
  - ZD07 Liability for damage caused by exceeding the delivery time in international road transport
  - ZD08 Disposal costs of destroyed transported goods
  - ZD09 Individual coverage
- 

This certificate of insurance shall become effective only together with the insurance policy and the General Insurance Terms and Conditions for Non-Life Insurance VPP NP 2020.

On the date of issue of this certificate of insurance, all prior certificates of insurance issued to this insurance policy become void.

In **Bratislava** on **16.05.2023**

**Kováčová Agáta, 80023369-2**

\_\_\_\_\_  
On behalf of the Insurer (name, signature)